

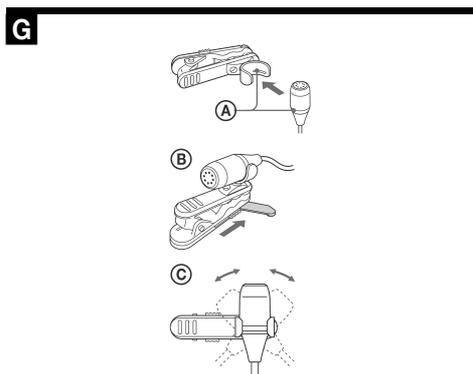
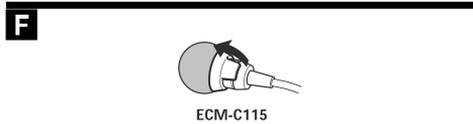
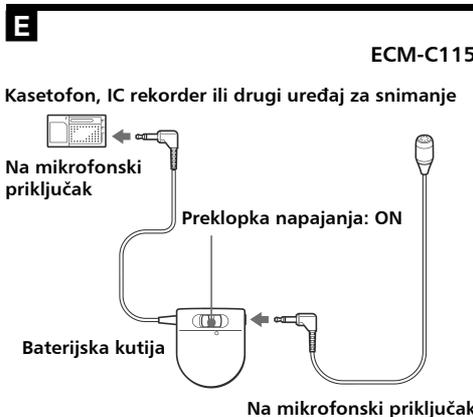
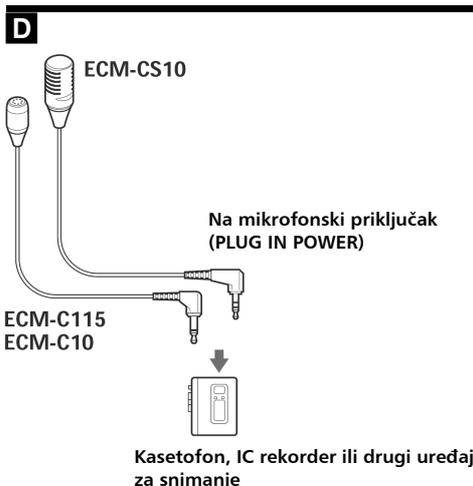
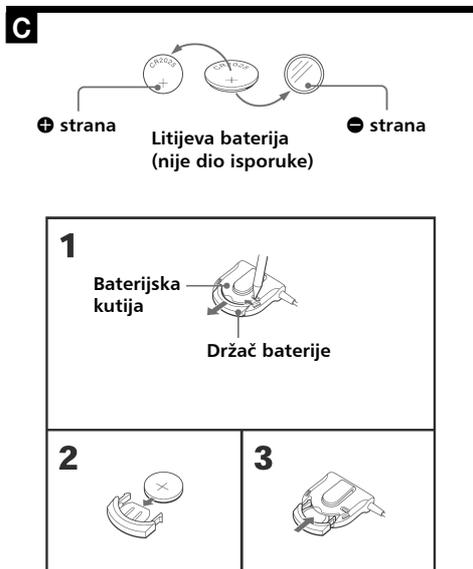
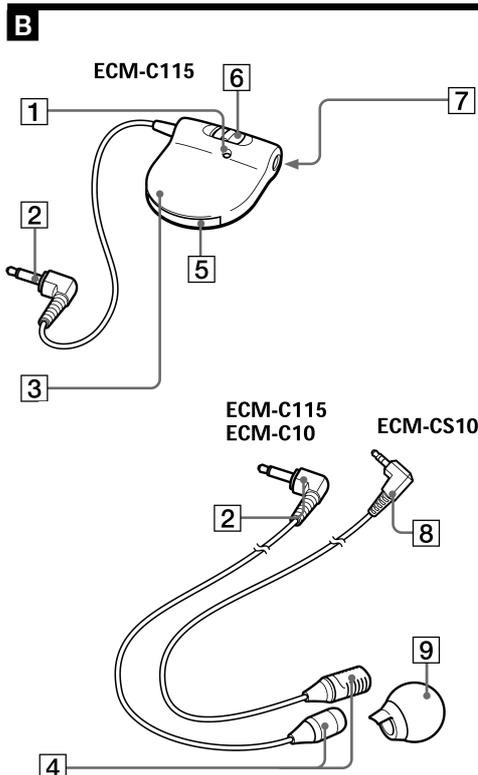
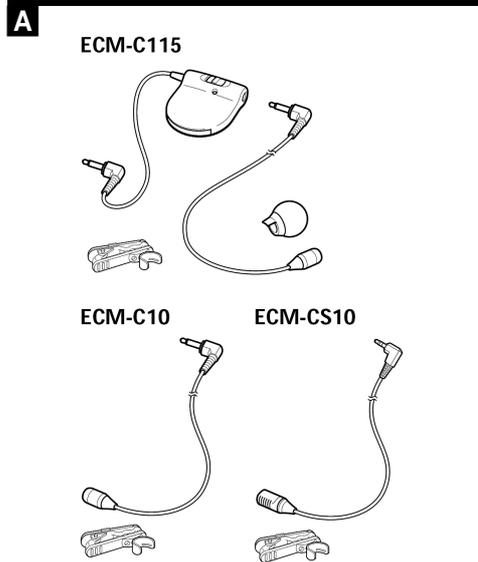
# Electret kondenzatorski mikrofoni

Upute za uporabu

## ECM-C115/C10/CS10

© 2004 Sony Corporation

<http://www.sony.net>



**Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)**

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Najprije provjerite oznaku modela Vašeg mikrofona (pogledajte sl. **A**) i zatim pročitajte upute za uporabu mikrofona ECM-C115, ECM-C10 ili ECM-CS10. Prije uporabe mikrofona, pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.

## Značajke

### ECM-C115, ECM-C10, ECM-CS10

- Mikrofoni malih dimenzija, pogodan za nošenje zakvačen za kravatu, ovratnik ili džep, s isporučenom kvačicom koja se koristi kao stolni stalak.
- Priključak za izravno spajanje na mikrofonsku utičnicu uređaja za snimanje koja ujedno osigurava napajanje mikrofona.

### ECM-C115

- Sustav dvostrukog napajanja omogućuje spajanje na kasetofon (napajanje pomoću baterije ili preko priključka koji osigurava napajanje).
- LED indikator kapaciteta baterije.

## Mjere opreza

- Mikrofoni su osjetljivi dio opreme. Nemojte ga rastavljati.
- Nemojte držati mikrofoni na jako toplim ili vlažnim mjestima, posebice ako su temperature veće od 60°C.
- Ako mikrofoni postavite blizu zvučnika, može doći do povratne veze i može se čuti pištanje. U tom slučaju, odmaknite mikrofoni što je više moguće od zvučnika ili smanjite jačinu zvuka zvučnika.
- Obratite pozornost da se mikrofoni ne smooči na kiši ili u blizini slane vode.
- Kad se mikrofoni, priključci ili litijeva baterija zaprljaju, obrišite ih suhom krpom.
- Kod odspajanja uvijek prihvatite priključak i nemojte povlačiti kabel.

Budući da ovaj sustav koristi mono priključak (dvolpolni), kod priključenja na stereo uređaj snima se samo lijevi kanal.

### Napomene o litijevoj bateriji

- Držite litijevu bateriju na mjestu na kojem je djeca ne mogu dohvatiti. Ako se baterija slučajno proguta, odmah se obratite liječniku.
- Obrišite bateriju suhom krpom da bi osigurali dobar kontakt.
- Pri stavljanju baterije obratite pozornost na ispravan polaritet.
- Pri rukovanju baterijom nemojte koristiti metalnu pincetu jer bi mogli kratko spojiti priključke.

### Upozorenje

Baterija može eksplodirati ne koristi li se pravilno. Nemojte je puniti, rastavljati ili bacati u vatru.

## Dijelovi i funkcije (pogledajte sl. B)

### 1 Indikator za provjeru baterije

Kad uključite napajanje, indikator se na trenutak upali. Ovo je normalno. Indikator prikazuje stanje baterije. Kad baterija oslabi, indikator blijedo svijetli ili uopće ne svijetli.

### 2 Pozlaćeni mono mini priključak L oblika

### 3 Baterijska kutija

(Isporučena samo uz ECM-C115)

Baterijsku kutiju možete učvrstiti na kravatu, ovratnik ili džep.

### 4 Mikrofon

### 5 Pretinac za bateriju

### 6 Preklopka napajanja (POWER)

### 7 Mikrofonski priključak

### 8 Pozlaćeni stereo mini priključak L oblika

### 9 Štitnik za zaštitu od vjetra

(Isporučen samo uz ECM-C115)

Učvrstite štitnik da bi smanjili šum vjetra ili disanja.

## Stavljanje baterije (pogledajte sl. C)

Kod priključenja na kasetofon koji nema napajanje na priključku, koristite baterijsku kutiju sa Sonyjevom litijevom baterijom CR2025 (nije dio isporuke). Prije stavljanja baterije, obrišite je suhom krpom da bi osigurali dobar kontakt.

Pri stavljanju baterije, obratite pozornost na ispravan polaritet  $\oplus$  i  $\ominus$  na litijevoj bateriji prema oznakama na baterijskoj kutiji jer inače mikrofon neće raditi.

- Pomoću šiljatog pomagala (primjerice kemijske olovke) pritisnite kukicu prema unutra i izvucite držač baterije iz pretinca.**
- Stavite novu litijevu bateriju u držač tako da je  $\oplus$  strana okrenuta prema gore.**
- Umetnite držač u baterijsku kutiju.**

### Trajanje baterije

Sonyjeva litijeva baterija CR2025 (nije dio isporuke) omogućuje kontinuirani rad mikrofona približno 300 sati, kad uključite napajanje, indikator baterije na trenutak zasvijetli. Kad je baterija slaba, indikator svijetli prigušeno ili se uopće ne upali. U tom slučaju, zamijenite bateriju novom (Sonyjevom litijevom baterijom CR2025 (nije dio isporuke)). Nakon uporabe mikrofona isključite napajanje da bi spriječili istjecanje elektrolita.

## Priključenje

### Priključenje na kasetofon koji ima napajanje na priključku (pogledajte sl. D)

Mikrofon se napaja iz spojenog uređaja.

### Priključenje na kasetofon koji nema napajanje na priključku (pogledajte sl. E)

#### Napomena

Baterijska kutija nije učvršćena na ECM-C10 i ECM-CS10. Koristite ECM-C115 kod snimanja pomoću uređaja koji ima napajanje na priključku.

### Skidanje štitnika za zaštitu od vjetra (pogledajte sl. F)

#### (Isporučen samo uz ECM-C115)

Pri skidanju štitnika pritisnite kukicu prema gore kako je to prikazano na slici.

### Uporaba kvačice za učvršćenje (pogledajte sl. G)

- Utaknite držač u utor na mikrofona.
- Kvačica se može koristiti kao stolni stalak tako da se nožica izvuče prema van.
- Zakrenite kvačicu da bi podesili položaj mikrofona.

## Tehnički podaci

### ECM-C115

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tip                                         | Electret kondenzatorski mikrofon                                                                                                                                                                                                         |
| Priključak                                  | Pozlaćeni mono mini priključak L oblika                                                                                                                                                                                                  |
| Napajanje                                   | Baterijska kutija (isporučena)<br>(Litijeva baterija CR2025: nije dio isporuke)                                                                                                                                                          |
| Dimenzije (uključujući dijelove koji strše) | Sustav s napajanjem preko priključka<br>Dijelovi mikrofona: Približno $\varnothing 8 \times 19$ mm<br>Dijelovi baterijske kutije: Približno $40 \times 16,5 \times 46$ mm                                                                |
| Masa                                        | Dijelovi mikrofona (uključujući kabel):<br>Približno 10 g<br>Dijelovi baterijske kutije (uključujući litijevu bateriju i kabel):<br>Približno 17 g                                                                                       |
| Kabel                                       | Dijelovi mikrofona:<br>OFC licnasti kabel (1 oklopljeni vod)<br>$\varnothing 1,5$ mm<br>Dužina: približno 1 m<br>Dijelovi baterijske kutije:<br>OFC licnasti kabel (1 oklopljeni vod)<br>$\varnothing 1,5$ mm<br>Dužina: približno 0,3 m |

#### Isporučeni pribor

Baterijska kutija (1)  
Kvačica za učvršćenje (1)  
Štitnik za zaštitu od vjetra (1)  
Upute za uporabu (1)

#### Frekvencijski odziv

50 - 15000 Hz

Usmjerenost Sa svih strana ("omni-directional")

#### Izlazna impedancija

1,9 k $\Omega$   $\pm 30\%$

Osjetljivost Izlazni napon otvorenog kruga -40  $\pm 3,5$  dB

0 dB = 1 V/Pa, 1000 Hz  
(1 Pa = 10  $\mu$ bar = 94 dB<sub>SPL</sub>)

#### Trajanje baterije

Približno 300 sati (Sonyjeva litijeva baterija CR2025 (nije dio isporuke))

#### Najveća razina ulaznog tlaka zraka

Približno 110 dB<sub>SPL</sub>  
3% izobličenja valnog oblika na 1000 Hz  
(0 dB =  $2 \times 10^{-5}$  Pa)

#### Radna temperatura

0°C do 40°C

CE oznaka vrijedi samo za zemlje Europske unije.

### ECM-C10

|                                             |                                                                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tip                                         | Electret kondenzatorski mikrofon                                                       |
| Priključak                                  | Pozlaćeni mono mini priključak L oblika                                                |
| Napajanje                                   | Sustav s napajanjem preko priključka                                                   |
| Dimenzije (uključujući dijelove koji strše) | Približno $\varnothing 8 \times 19$ mm                                                 |
| Masa                                        | Približno 10 g (uključujući kabel)                                                     |
| Kabel                                       | OFC licnasti kabel (1 oklopljeni vod)<br>$\varnothing 1,5$ mm<br>Dužina: približno 1 m |

#### Isporučeni pribor

Kvačica za učvršćenje (1)  
Upute za uporabu (1)

#### Frekvencijski odziv

50 - 15000 Hz

Usmjerenost Sa svih strana ("omni-directional")

Osjetljivost Izlazni napon otvorenog kruga -40  $\pm 3,5$  dB

0 dB = 1 V/Pa, 1000 Hz  
(1 Pa = 10  $\mu$ bar = 94 dB<sub>SPL</sub>)

#### Najveća razina ulaznog tlaka zraka

Približno 110 dB<sub>SPL</sub>  
3% izobličenja valnog oblika na 1000 Hz  
(0 dB =  $2 \times 10^{-5}$  Pa)

#### Radna temperatura

0°C do 40°C

### ECM-CS10

|                                             |                                                                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tip                                         | Electret kondenzatorski mikrofon                                                       |
| Priključak                                  | Pozlaćeni mono mini priključak L oblika                                                |
| Napajanje                                   | Sustav s napajanjem preko priključka                                                   |
| Dimenzije (uključujući dijelove koji strše) | Približno $\varnothing 11 \times 31$ mm                                                |
| Masa                                        | Približno 15 g (uključujući kabel)                                                     |
| Kabel                                       | OFC licnasti kabel (1 oklopljeni vod)<br>$\varnothing 2,2$ mm<br>Dužina: približno 1 m |

#### Isporučeni pribor

Kvačica za učvršćenje (1)  
Upute za uporabu (1)

#### Frekvencijski odziv

100 - 16000 Hz

Usmjerenost 2 smjera

Osjetljivost Izlazni napon otvorenog kruga -40  $\pm 3,5$  dB

0 dB = 1 V/Pa, 1000 Hz  
(1 Pa = 10  $\mu$ bar = 94 dB<sub>SPL</sub>)

#### Najveća razina ulaznog tlaka zraka

Približno 110 dB<sub>SPL</sub>  
3% izobličenja valnog oblika na 1000 Hz  
(0 dB =  $2 \times 10^{-5}$  Pa)

#### Radna temperatura

0°C do 40°C

*Dizajn i tehnički podaci su podložni promjenama bez prethodnog upozorenja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.*